

德国经典儿童音乐启蒙书

我爱跳舞

[德] 安德烈娅·霍耶 著 温馨 译



北京科学技术出版社

德国经典儿童音乐启蒙书

我爱跳舞

[德] 安德烈娅·霍耶 著 温馨 译

Title of the original German edition: Im Ballett by Andrea Hoyer © 2008 SCHOTT MUSIC, Mainz – Germany
朔特音乐出版有限责任公司
Simplified Chinese Translation Copyright © 2017 by Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd

著作权合同登记号 图字：01-2017-4670

图书在版编目（CIP）数据

我爱跳舞 / (德) 安德烈娅·霍耶著；温馨译. —北京：北京科学技术出版社，2017.11
(德国经典儿童音乐启蒙书)

ISBN 978-7-5304-9165-2

I. ①我… II. ①安… ②温… III. ①儿童故事—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字（2017）第173916号

我爱跳舞（德国经典儿童音乐启蒙书）

作 者：〔德〕安德烈娅·霍耶

策划编辑：郭嘉惠

责任印制：吕 越

出 版 人：曾庆宇

社 址：北京西直门南大街16号

电话传真：0086-10-66135495（总编室）

0086-10-66113227（发行部）

电子信箱：bjkj@bjkjpress.com

经 销：新华书店

开 本：889mm×1130mm 1/16

版 次：2017年11月第1版

ISBN 978-7-5304-9165-2/I·619

译 者：温 馨

责任编辑：张 芳

封面设计：百色书香

出版发行：北京科学技术出版社

邮政编码：100035

0086-10-66161952（发行部传真）

网 址：www.bkydw.cn

印 刷：北京捷迅佳彩印刷有限公司

印 张：2

印 次：2017年11月第1次印刷

定价：35.00元



京科版图书，版权所有，侵权必究。
京科版图书，印装差错，负责退换。

德国经典儿童音乐启蒙书

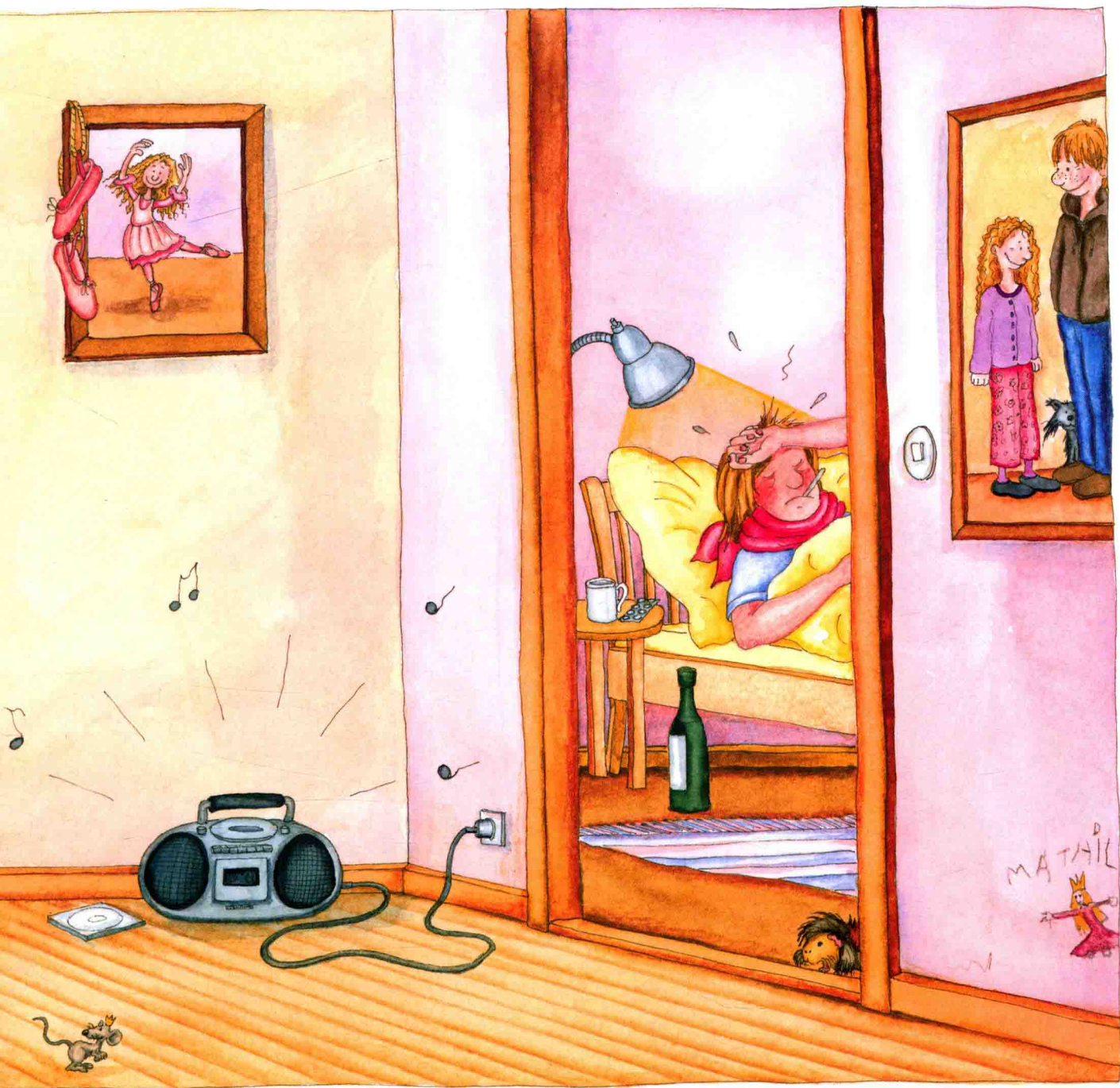
我爱跳舞

[德] 安德烈娅·霍耶 著 温馨 译



这天早晨，竟然是爸爸将小保罗从梦中唤醒的，这太让他意外了！爸爸对他说：“早上好，小宝贝！妈妈生病了，你今天下午能送妹妹玛蒂尔德去上芭蕾舞课吗？”小保罗打着哈欠问道：“她今天一定要去上舞蹈课吗？”“是的，她要参加舞蹈学校周末举行的《胡桃夹子》的演出，今天是正式彩排前的最后一节课。”爸爸明确地回答。





“《胡桃夹子》？”小保罗逐渐清醒了。“对啊，苏联作曲家柴可夫斯基的著名芭蕾舞剧。所以，玛蒂尔德必须去上课！”“如果她必须……”小保罗呻吟着，用枕头堵住耳朵，因为玛蒂尔德正随着悠扬的《花之圆舞曲》，像小仙女一样在屋内翩翩起舞。爸爸拍了拍小保罗，便驾车离开了。





下午，小保罗带着妹妹来到舞蹈学校。“现在几点了？”玛蒂尔德看了一眼挂钟焦急地问，因为她的舞蹈老师时间观念非常强。“别担心，我们还有足够的时间。”小保罗安慰她。





玛蒂尔德在更衣室换上了芭蕾舞练功服。芭蕾舞练功服应尽可能地紧身，裙摆要短，这样才能清楚地展现舞蹈演员的身体线条、姿势和动作。另外，跳舞时头发不能遮挡面部。“你可以帮我梳辫子吗？”玛蒂尔德问哥哥。小保罗尽自己最大的努力帮妹妹梳好了辫子。最后，玛蒂尔德还要换上芭蕾舞鞋。舞鞋必须合脚，因为脚部动作对跳芭蕾舞来说非常重要。芭蕾舞教室里响起了钢琴声，玛蒂尔德赶紧去了她的小组。





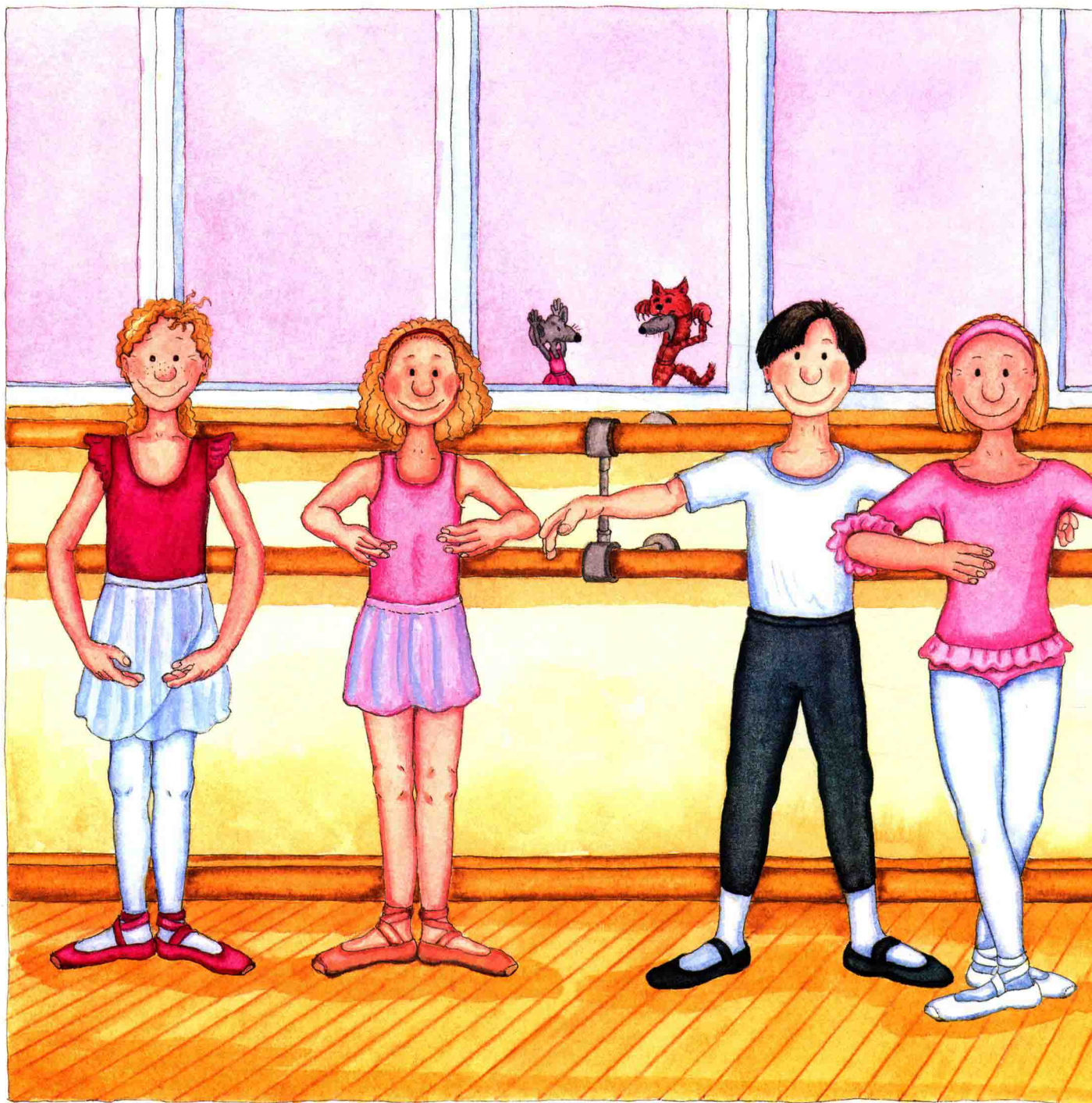
小保罗对芭蕾舞教室里的景象感到很新奇。这里宽敞明亮，墙上装有巨大的镜子，以便芭蕾舞学员们能随时检查自己的动作和姿势。长长的木棍——练功把杆是芭蕾舞教室的必备品，它可以帮助学员们获得最佳的平衡。孩子们练习像鹤一样单腿站立，锻炼身体的平衡感。“你应该用更高的成人把杆。”玛蒂尔德说。





小保罗必须承认，长时间单腿站立可不是一件容易的事，然而妹妹能做得很好。接着，芭蕾舞老师娜丁来了。“你好，玛蒂尔德！今天把哥哥也带来了吗？他待会可以和我们一起去训练，男芭蕾舞学员可是很紧缺呀！”“啊，最好还是不要吧！”小保罗说。他心想：芭蕾舞可是女孩子的专属。就在这时，一个小男孩身着芭蕾舞练功服走进了教室……



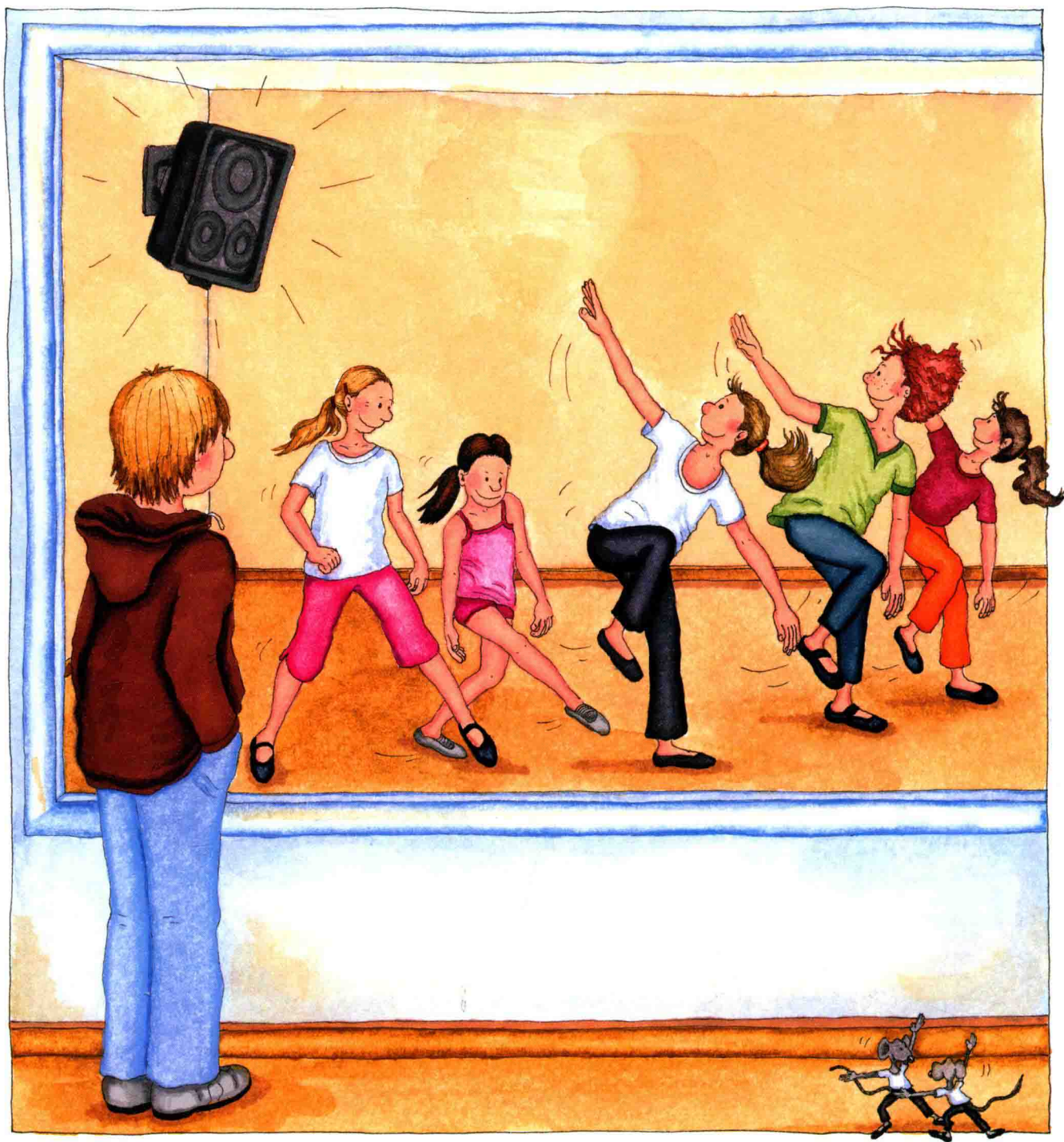


现在训练正式开始。所有孩子先随着音乐自由舞动、活动关节，以防在之后的高难度动作中受伤。热身之后，他们开始练习舞蹈基本功，即基本的手位和脚位训练，这是所有芭蕾舞动作的基础。





“单手扶把，双手扶把……”娜丁老师的声音在教室里回荡。“现在我们再带妆彩排一次《花之圆舞曲》。”娜丁老师说。小保罗听见隔壁房间传出节奏感很强的音乐声，于是悄悄离开芭蕾舞教室，好奇地去隔壁房间一探究竟。



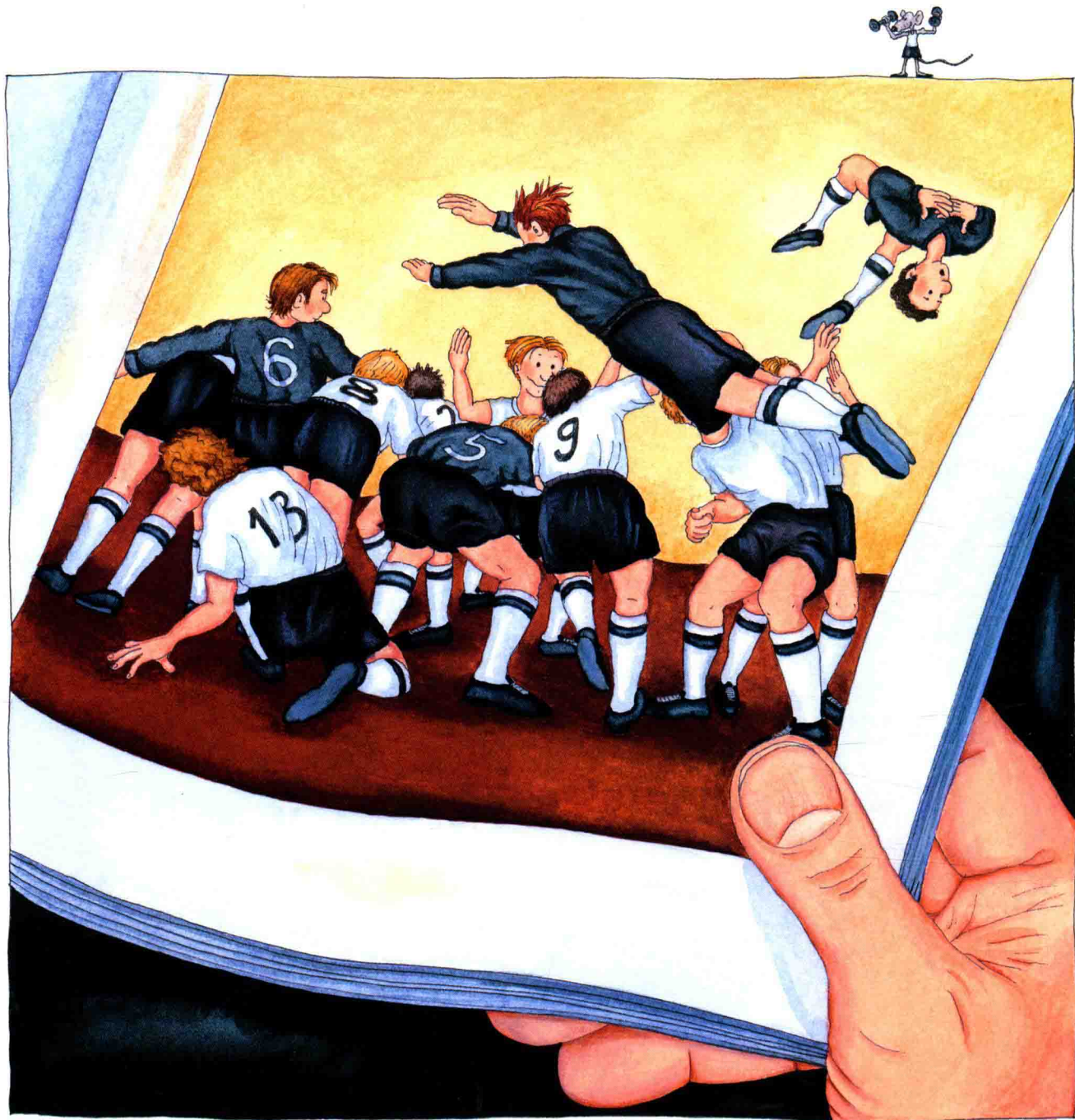
舞蹈学校为不同年龄的孩子开设了不同类型的舞蹈课程。芭蕾舞教室隔壁的房间是教现代舞、爵士舞和踢踏舞的教室。

小保罗回到芭蕾舞教室前的大厅，惊讶地发现许多年纪很小的孩子已经开始学习跳舞了。不过，今后如果想成为专业的舞蹈演员，确实应该尽早学习。



在大家互相告别之后，玛蒂尔德的芭蕾舞课结束了。“明天下午六点前一定要化好妆，准时到剧院参加正式彩排哦！”娜丁老师提醒孩子们。她的下一节芭蕾舞课是为年纪最小的孩子开设的。“你们好，芭蕾小老鼠们！”



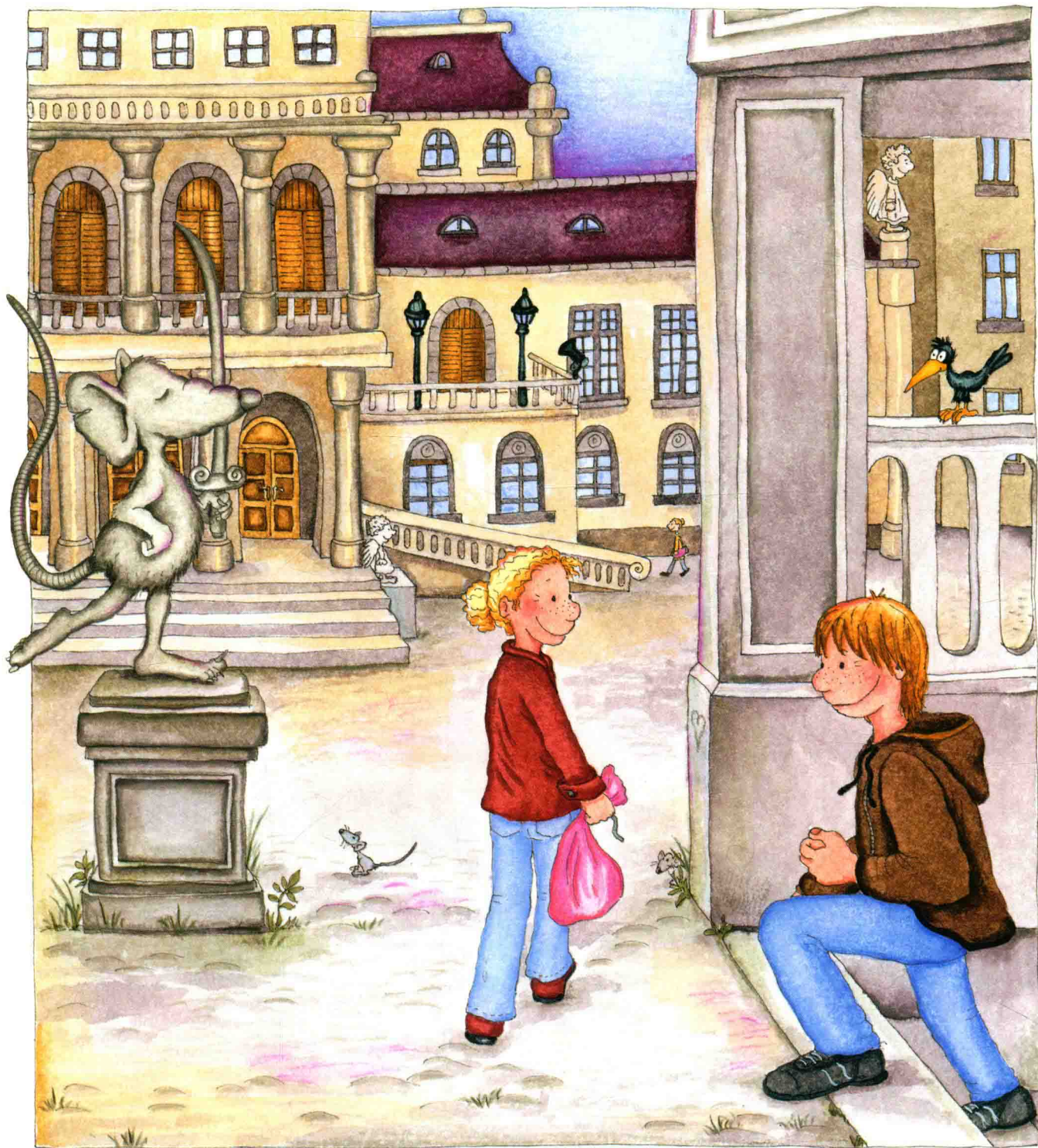


刚进家门，玛蒂尔德就迫不及待地播放芭蕾舞音乐。爸爸关切地询问今天上课的情况。“哎，我还是觉得踢足球更好玩。”小保罗说。爸爸大笑着说：“足球和芭蕾也可以完美地结合在一起，我以前就看过一场足球芭蕾舞。”他从纪念箱中翻出一张旧节目单。“舞蹈演员脚穿尖尖的芭蕾舞鞋，以极快的速度舞动，模拟一场足球比赛中所有的重要场景，尽管实际上并没有足球。”



小保罗更喜欢爸爸描述的那场足球芭蕾舞，这让他想起了足球运动员潇洒奔跑的身姿。芭蕾舞中的大跳需要舞蹈演员反复训练才能完成，对肌肉力量的要求很高，同时舞蹈演员还得将舞步的轻盈淋漓尽致地表现出来。所以，芭蕾舞演员也算得上是运动员了。





第二天，妈妈还没有康复，还是小保罗负责陪妹妹参加彩排。妹妹非常兴奋。小保罗早就熟悉剧院了，因为他爷爷曾是那里的布景师。